

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Егорова Галина Викторовна
Должность: Проректор по учебной работе
Дата подписания: 06.12.2022 10:36:17
Уникальный программный ключ:
4963a4167398d8232817460c35a76a1868d7c25

**Министерство образования Московской области
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
«Государственный гуманитарно-технологический университет»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор



«12» мая 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.02.01

Основы межкультурной коммуникации

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профили) программы	Дошкольное образование, Иностранный язык (английский)
Квалификация выпускника	Бакалавр
Форма обучения	Очная

Орехово-Зуево

2022 г

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Рабочая программа дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» составлена на основе учебного плана 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) по профилям Дошкольное образование, Иностранный язык (английский) 2022 г. начала подготовки (очная форма обучения).

При реализации образовательной программы университет вправе применять дистанционные образовательные технологии.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цели дисциплины

Целью освоения дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» является формирование у студентов компетенций, необходимых для осуществления профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- обучение основам теории межкультурной коммуникации;
- формирование знаний о национально-культурных особенностях стран изучаемого языка и отражении этих особенностей в языке;
- ознакомление с традициями и особенностями межкультурной коммуникации носителей русского и английского языков;
- изучение проблем межкультурной коммуникации в условиях современного мира;
- формирование уважительного, толерантного отношения к другой культуре.

Знания и умения обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» направлен на формирование следующих компетенций:

Знания и умения обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате изучения дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» студент должен обладать следующими компетенциями:	Коды формируемых компетенций
Профессиональные компетенции (ПК):	
ПК-3. Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	ПК-3

Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Наименование индикатора достижения компетенции
--------------------------------	--

ПК-3. Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	ПК-3.1. Владеет способами интеграции учебных предметов для организации развивающей учебной деятельности (исследовательской, проектной, групповой и др.). ПК-3.2.Использует образовательный потенциал социокультурной среды региона в преподавании (предмета по профилю) в учебной и во внеурочной деятельности.
--	--

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Основы межкультурной коммуникации» относится к предметно-содержательному модулю по иностранному языку части, формируемой участниками образовательных отношений, Блока 1 образовательной программы (Б1.В.ДВ.02.01).

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

№	тема	Семестр	Всего часов	Виды учебных занятий			Промежуточная аттестация с указанием семестров
				Контактная работа (ауд.)		СРС	
				Л	ПЗ		
1	Тема 1. Общетеоретический материал по межкультурной коммуникации.	7	20	4	6	10	
2	Тема 2. Связь дисциплины с другими науками. Роль курса в овладении иностранным языком.	7	16	2	6	8	
3	Тема 3. Культура и коммуникация. Основные понятия теории межкультурной коммуникации.	7	16	2	6	8	
4	Тема 4. Национально-культурные особенности языков и проблемы межкультурной коммуникации на основе сравнения английского и русского языков.	7	20	4	6	10	
5	Тема 5. Взаимодействие языков	7	20	4	6	10	

	и культур.						
6	Тема 6. Проблемы межкультурной коммуникации в условиях современного мира.	7	16	2	6	8	
	Итого в семестре	7	144	18	36	54	36 часов, экзамен, 7 семестр
	Всего	7	144	18	36	54	36 часов, экзамен, 7 семестр

Содержание дисциплины структурированное по темам

Лекции

Тема 1. Общетеоретический материал по межкультурной коммуникации.

Содержание: Понятие коммуникации. Понятие знака. Язык как основная семиотическая система. Теория деятельности как методологическая основа теории коммуникации. Коммуникативная деятельность и коммуникативное поведение. Единицы коммуникации: коммуникативное событие, коммуникативный акт, текст. Понятие дискурса в теории коммуникации.

Типы коммуникации в зависимости от используемого кода: вербальная и невербальная коммуникация. Типы коммуникации в зависимости от контекста: интраперсональная, межличностная, организационная, общественная (публичная), массовая, межкультурная, международная.

Тема 2. Связь дисциплины с другими науками. Роль курса в овладении иностранным языком.

Содержание: По основам межкультурной коммуникации предоставляются сведения о общекультурных, лингвистических и лингводидактических основах дисциплины, о фоновых знаниях как основном предмете курса, связи дисциплины с другими науками в свете предметно-ориентированного подхода, о роли курса в овладении иностранным языком.

Тема 3. Культура и коммуникация. Основные понятия теории межкультурной коммуникации.

Содержание: Структурные признаки культуры: национальный характер, восприятие окружающего мира, мышление, язык, категории времени и пространства, ценностные ориентации, представления и установки, образцы поведения – обычаи, нормы, роли, социальные группы и отношения.

Типологическое описание культур. Ценностные ориентации у представителей разных культур.

Усвоение культуры: социализация и инкультурация. Способы усвоения культуры: наблюдение, взаимодействие, имитация, обучение. Сознательное и бессознательное в усвоении культуры. Культурная компетенция и коммуникативная компетенция.

Конфликт культур, культурный шок. Срывы в межкультурной коммуникации. Межкультурная компетенция.

Тема 4. Национально-культурные особенности языков и проблемы межкультурной коммуникации на основе сравнения английского и русского языков.

Содержание: Национально-культурное своеобразие лексической прагматики: расхождения образно-символических, оценочных и стилистических коннотаций переводческих эквивалентов. Ассоциативный эксперимент в психолингвистике и выявление национально-специфичных коннотаций в лексических системах языков: английского и русского.

Тема 5. Взаимодействие языков и культур.

Содержание: Проблемы формирования билингвальной (полилингвальной) и бикультурной (поликультурной) личности. Процессы конвергенции и дивергенции, поиски культурной и национально-культурной самоидентичности.

Тема 6. Проблемы межкультурной коммуникации в условиях современного мира.

Содержание: Понятие интеркультуры. Язык как средство трансляции культуры. Двухязычие и многоязычие в современном мире. Языковая и культурная интерференция, трансференция. Оправданные и неоправданные заимствования.

Практические занятия

Тема 1. Общетеоретический материал по межкультурной коммуникации.

Содержание: Межкультурная коммуникация как основа современного языкового образования. Понятие "межкультурная коммуникация". Модели коммуникации. Формы и виды коммуникации. Цели коммуникации. Национальная культурная специфика языкового и речевого поведения коммуникантов.

Учебная цель: закрепление лекционного материала.

Тема 2. Связь дисциплины с другими науками. Роль курса в овладении иностранным языком.

Содержание: Связь курса «Основы межкультурной коммуникации» с другими дисциплинами. (представить на выбор: лингвистика, страноведение, в том числе: история, литература и т.д.) обсуждаются сведения о общекультурных, лингвистических и лингводидактических основах дисциплины, о фоновых знаниях как основном предмете курса.

Основные положения научных подходов, способствующих модернизации обучения основам межкультурной коммуникации, новые методические приёмы в сочетании с современными информационно-коммуникационными технологиями.

Учебная цель: закрепление лекционного материала.

Тема 3. Культура и коммуникация. Основные понятия теории межкультурной коммуникации.

Содержание: Национальная культурная специфика языкового и речевого поведения коммуникантов. Отражение в языке социального и коммуникативного опыта народа, языковой картины, впечатления об окружающем мире.

Учебная цель: закрепление лекционного материала.

Тема 4. Национально-культурные особенности языков и проблемы межкультурной коммуникации на основе сравнения английского и русского языков.

Содержание: Национально-культурные особенности языков и проблемы межкультурной коммуникации на основе сравнения английского и русского языков.

Учебная цель: закрепление лекционного материала.

Тема 5. Взаимодействие языков и культур.

Содержание: Лингвострановедческие аспекты межкультурной коммуникации. Язык и культура. Язык как зеркало культуры. Понятие «языковая картина мира». Язык - зеркало культуры.

Учебная цель: закрепление лекционного материала.

Тема 6. Проблемы межкультурной коммуникации в условиях современного мира.

Содержание: Вопрос расширения контактов между народами и активизация интереса к межкультурной коммуникации и межкультурному пониманию, национальной самобытности разных народов. Проблема речевого поведения в условиях иноязычного общения в современных условиях. Причины языковой экспансии.

Учебные цели: закрепление лекционного материала, итоговый контроль.

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Перечень литературы для самостоятельной работы

1. Борисова, Е.Н. Введение в межкультурную коммуникацию : учебно-методическое пособие / Е.Н. Борисова. - М. : Согласие, 2015. - 96 с. : табл., ил. - (Языковая культура музыканта). - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-906709-28-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=430106](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=430106) .

2. Тангалычева, Р.К. Теории и кейсы межкультурной коммуникации в условиях глобализации / Р.К. Тангалычева. - СПб. :Алетейя, 2012. - 247 с. - ISBN 978-5-91419-713-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=110113](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=110113) .

Самостоятельная работа студентов (СРС) включает работу с материалами лекций (повторение материалов, подготовку к лекциям), самостоятельный поиск дополнительной информации, в том числе подбор иллюстративного материала, работу с различными типами словарей, ресурсами глобальной сети Интернет, подготовку докладов, сообщений, презентаций, выполнение письменных лексических заданий.

Текущая самостоятельная работа студента направлена на углубление и закрепление полученных знаний, развитие практических умений.

Вопросы к теоретическому материалу, вынесенные на самостоятельную работу студентов, являются основой для контроля усвоения изученного материала. Организация самостоятельной работы студентов позволяет преподавателю творчески адаптировать материал в соответствии с уровнем подготовки студентов. Контроль за самостоятельной работой осуществляется в ходе практических занятий.

Вопросы и задания для самостоятельной работы

Задание 1: Подготовьте доклад на одну из выбранных тем

Тематика докладов :

1. Актуальные проблемы межкультурного общения.
2. Новая парадигма знаний и место в ней межкультурного общения
3. Проблема «язык-культура» в лингвистической и методической науке.
4. Дисциплинарный статус «Межкультурного общения».
5. Формирование теории и практики межкультурной коммуникации как науки.

6. Цели и задачи предмета «Межкультурное общение».
7. Методика, объект и предмет исследования межкультурной коммуникации.
8. Культура как мир смыслов.
9. Культурный концепт и картина мира.
10. Текст и дискурс в межкультурном общении.

Рекомендации к выполнению: Подготовка доклада требует от докладчика большой самостоятельности и интеллектуальной работы. Выполнение такого вида работы способствует формированию у обучающихся навыков самостоятельной научной деятельности, повышению его теоретической и профессиональной подготовки, лучшему усвоению учебного материала.

Задание 2. Подготовьте мультимедийную презентацию по одной из выбранных тем.

Темы для презентации.

1. Метафора как способ представления культуры.
2. Символ и стереотип как явления культуры и языка.
3. Образ человека в традиционной культуре.
4. Образ человека в современной культуре.
5. Мужчины и женщины в обществе, культуре и языке.
6. Языковая личность.
7. Межкультурный аспект фразеологии.
8. Основной терминологический аппарат межкультурного общения.
9. Культура как мир смыслов.
10. Как связаны язык и культура по мнению В.Гумбольдта?

Рекомендации к выполнению:

1. Должна быть строго определена тема презентации.
2. Презентация должна включать от 10 до 17 слайдов. При этом следует помнить, что активно воспринимаются не более 5-7 слайдов.
3. Слайды презентации должны содержать фактическую и иллюстративную информацию.
4. Фактическую информацию желательно подавать в виде схем, таблиц, кратких цитат и изречений.
5. Использование презентации должно сопровождаться комментариями, которые должны дополняться или конкретизироваться содержанием слайдов. Фактическая информация слайдов не должна дублироваться устным выступлением или подменять его.

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля, промежуточной аттестации приведен в приложении.

В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий используются следующие платформы и ЭОР:

<http://dis.ggtu.ru>

<https://meet.jit.si>

<https://us04web.zoom.us>

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень основной литературы

1. Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - М.: Юнити-Дана, 2015. - 223 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 5-238-01056-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542)

2. Тимашева, О.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации / О.В. Тимашева. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта, 2014. - 192 с. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-9765-1777-6; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375538](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375538)

Перечень дополнительной литературы

1. Борисова, Е.Н. Введение в межкультурную коммуникацию: учебно-методическое пособие / Е.Н. Борисова. - М. : Согласие, 2015. - 96 с. : табл., ил. - (Языковая культура музыканта). - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-906709-28-8; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=430106](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=430106)

2. Тангалычева, Р.К. Теории и кейсы межкультурной коммуникации в условиях глобализации / Р.К. Тангалычева. - СПб. :Алетейя, 2012. - 247 с. - ISBN 978-5-91419-713-8; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=110113](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=110113)

3. Яшин, Б.Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций : учебное пособие / Б.Л. Яшин. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 243 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5689-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429211](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429211)

8. ПЕРЕЧЕНЬ СОВРЕМЕННЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ БАЗ ДАННЫХ, ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

Все обучающиеся университета обеспечены доступом к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам. Ежегодное обновление современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем отражено в листе актуализации рабочей программы.

Современные профессиональные базы данных:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru/>

База научных статей Издательства «Грамота» <http://www.gramota.net/materials.html>

Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>

Единая коллекция информационно-образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/>

Платформы видеоконференцсвязи <https://meet.jit.si> <https://us04web.zoom.us>

ЭОР <http://dis.ggtu.ru>

Информационные справочные системы:

Яндекс.Переводчик <https://translate.yandex.ru/>

Google Переводчик <https://translate.google.ru/>

Переводчик онлайн и словарь от PROMT <https://www.translate.ru/>

Онлайн-переводчик и словари <https://www.webtran.ru/>

Словарь LingvoLive <https://www.lingvolive.com/ru-ru>

Яндекс <https://yandex.ru/>

Рамблер <https://www.rambler.ru/>

Google <https://www.google.ru/>

9. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Аудитории	Программное обеспечение
<ul style="list-style-type: none">- учебная аудитория для проведения учебных занятий по дисциплине, оснащенная компьютером с выходом в интернет, мультимедиапроектором;- помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ГГТУ.	Операционная система. Пакет офисных приложений. Браузер Firefox, Яндекс.

10. ОБУЧЕНИЕ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья. Для этого требуется заявление студента (его законного представителя) и заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК).

Составитель: к.ф.н., доцент Линева Е.А.



Программа утверждена на заседании кафедры английского языка от «12» мая 2022 г., протокол № 9.

И.о. завкафедрой Шурупова М.В.



**Министерство образования Московской области
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
«Государственный гуманитарно-технологический университет»**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ
АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Б1.В.02.01

Основы межкультурной коммуникации

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профили) программы	Дошкольное образование, Иностранный язык (английский)
Квалификация выпускника	Бакалавр
Форма обучения	Очная

Орехово-Зуево

2022 г.

1. Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Наименование индикатора достижения компетенции
ПК-3. Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	<p>ПК-3.1. Владеет способами интеграции учебных предметов для организации развивающей учебной деятельности (исследовательской, проектной, групповой и др.).</p> <p>ПК-3.2.Использует образовательный потенциал социокультурной среды региона в преподавании (предмета по профилю) в учебной и во внеурочной деятельности.</p>

2.Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оценка уровня освоения компетенций на разных этапах их формирования проводится на основе дифференцированного контроля каждого показателя компетенции в рамках оценочных средств, приведенных в ФОС.

1. Оценка «отлично», «хорошо», «зачтено» соответствует повышенному уровню освоения компетенции согласно критериям оценивания, приведенным в таблице к соответствующему оценочному средству

2. Оценка «удовлетворительно», «зачтено» соответствует базовому уровню освоения компетенции согласно критериям оценивания, приведенным в таблице к соответствующему оценочному средству

3. Оценка «неудовлетворительно», «не зачтено» соответствует показателю «компетенция не освоена».

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде	Критерии оценивания
Оценочные средства для проведения текущего контроля				
1.	Тест (показатель компетенции «Знание	Система стандартизированных заданий, позволяющая измерить уровень	Тестовые задания	Оценка «отлично» выставляется за тест, в котором выполнено более 90% заданий. Оценка «хорошо» выставляется за тест, в котором выполнено более 75 % заданий.

	»)	знаний и умений обучающегося.		Оценка «удовлетворительно» выставляется за тест, в котором выполнено более 60 % заданий. Оценка «неудовлетворительно» выставляется за тест, в котором выполнено менее 60 % заданий.
2.	Реферат (показатель компетенции «Умение»)	Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.	Тематика рефератов	Оценка «отлично»: используется основная литература по проблеме, дано теоретическое обоснование актуальности темы, проведен анализ литературы, показано применение теоретических положений в профессиональной деятельности, работа корректно оформлена (орфография, стиль, цитаты, ссылки и т.д.). Изложение материала работы отличается логической последовательностью, наличием иллюстративно-аналитического материала (таблицы, диаграммы, схемы и т. д. – при необходимости), ссылок на литературные и нормативные источники. Оценка «хорошо»: использована основная литература по теме (методическая и научная), дано теоретическое обоснование темы, раскрыто основное содержание темы, работа выполнена преимущественно самостоятельно, содержит проблемы применения теоретических положений в профессиональной деятельности. Изложение материала работы отличается логической последовательностью, наличием иллюстративно-аналитического материала (таблицы, диаграммы, схемы и т. д.- при необходимости), ссылок на литературные и нормативные источники. Имеются недостатки, не носящие принципиального характера, работа корректно оформлена. Оценка «удовлетворительно» - библиография ограничена, нет должного анализа литературы по проблеме, тема работы раскрыта

				<p>частично, работа выполнена в основном самостоятельно, содержит элементы анализа реальных проблем. Не все рассматриваемые вопросы изложены достаточно глубоко, есть нарушения логической последовательности.</p> <p>Оценка «<i>неудовлетворительно</i>» - не раскрыта тема работы. Работа выполнена несамостоятельно, носит описательный характер, ее материал изложен неграмотно, без логической последовательности, ссылок на литературные и нормативные источники</p>
3.	<p>Творческое задание (проектное задание, деловая игра) (показатель компетенции «Владение»)</p>	<p>Частично регламентированное задание, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.</p> <p>Творческое задание может заключаться, например, в том, чтобы снять фильм, разработать макет, модель, организовать мероприятие, деловую игру,</p>	<p>Темы творческих заданий</p>	<p>Оценка «<i>отлично</i>» - студент понимает учебный материал, теоретически обосновывают решения, лежащих в основе замысла и воплощенных в результате. Присутствует научность подхода к решению задачи/задания, студент владеет терминологией, демонстрирует интеграцию компетенций (заложенных на этапе задания как результата обучения), оригинальность замысла.</p> <p>Студент владеет комбинацией ранее известных способов деятельности при решении новой проблемы /преобразование известных способов при решении новой проблемы/новая идея. Демонстрирует представление результатов (наглядность, оформление, донесение до слушателей и др.)</p> <p>Оценка «<i>хорошо</i>» - студент понимает учебный материал, теоретически обосновывает решения, лежащих в основе замысла и воплощенных в результате. Частично присутствует научность подхода к решению задачи/задания, студент владеет терминологией, демонстрирует интеграцию компетенций (заложенных на этапе задания как результата обучения), оригинальность замысла.</p> <p>Оценка «<i>удовлетворительно</i>» - студент понимает учебный материал,</p>

		подготовить кейс по заданной теме и т.д.		теоретически обосновывает решения. Частично присутствует научность подхода к решению задачи/задания. Оценка «неудовлетворительно» - студент не понимает учебный материал, теоретически не обосновывает решения. Отсутствует решение задачи или задания
Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации				
4.	Экзамен (показатель компетенции «Знание»)	Контрольное мероприятие, которое проводится по окончании изучения дисциплины в виде, предусмотренном учебным планом.	Вопросы к экзамену	<p>Оценка <i>«отлично»</i> предполагает: знание понятийно-терминологического аппарата дисциплины: состав и содержание научных понятий, их связей между собой, их систему; знание теории вопроса, умение анализировать проблему; умение применять основные положения теории вопроса, аналитическое изложение научных идей отечественных и зарубежных ученых; умение содержательно и стилистически грамотно излагать суть вопроса; глубокое понимание, осознание материала.</p> <p>Оценка <i>«хорошо»</i> предполагает: знание основных теоретических положений вопроса; умение анализировать изучаемые дисциплиной явления, факты, действия; умение содержательно и стилистически грамотно излагать суть вопроса. Но имеет место недостаточная полнота по излагаемому вопросу.</p> <p>Оценка <i>«удовлетворительно»</i> предполагает: неполноту изложения информации; оперирование понятий на бытовом уровне; отсутствие связи в построении ответа; неумение выделить главное;</p>

				отсутствие выводов. Оценка «неудовлетворительно» предполагает: незнание понятийного аппарата; незнание методологических основ проблемы; незнание теории и истории вопроса; - отсутствие умения анализировать учебный материал.
--	--	--	--	---

3. Типовые контрольные задания и/или иные материалы для проведения текущего контроля, промежуточной аттестации, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и/или опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Задания для проведения текущей успеваемости

В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий используется ЭОР

<https://dis.ggtu.ru/enrol/index.php?id=4508>

Тестовые задания

Тест 1.

1. Научное направление, логической сердцевиной которого стало изучение коммуникативных неудач и их последствий в ситуациях межкультурного общения сформировалось:

- а) в 70-х гг. XX века
- б) в 60-х гг. XX века
- в) в 70-х гг. XIX века
- г) в 90-х гг. XX века
- д) в 90-х гг. XIX века

2. Основным объектом изучения в теории межкультурной коммуникации являются:

а) различия в особенностях культуры и общения у представителей различных народов, расовых и этнических групп.

- б) язык, кухня, традиции
- в) внешность
- г) диалект
- д) юмор

3. Эмпатия – это:

а) способность понимать и разделять переживания другого человека через эмоциональное сопереживание.

б) процесс усвоения человеком культурных знаний, ценностей, норм поведения и навыков.

- в) терпимое и снисходительное отношение к чужим мнениям, обычаям, культуре.
- г) процесс негативного восприятия традиций и ценностей чужой культуры.
- д) форма общения людей посредством жестов, мимики, телодвижений.

4. Межкультурная коммуникация как самостоятельное направление в лингвистике развилось, прежде всего:

- а) **в Соединенных Штатах Америки и странах Западной Европы.**
- б) в странах СНГ
- в) в СССР
- г) в Казахстане
- д) в Испании.

5. Укажите параметры наиболее существенных различий при межкультурном общении:

- а) **язык, невербальные коды, мировоззрение, ролевые взаимоотношения, модели мышления.**
- б) юмор, произношение
- в) кухня, дистанция, внешность
- г) акцент, диалект, использование сленга
- д) традиции, алфавит, прием пищи и ее количество

6. Какое государство подарило миру гитару:

- а) **Испания**
- б) Италия
- в) Дания
- г) Голландия
- д) США

7. Какое государство подарило миру пианино:

- а) **Италия**
- б) Испания
- в) Дания
- г) Голландия
- д) США

8. Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом. Это -

- а) **культурная идентичность**
- б) эмпатия
- в) социальная норма
- г) инкультурация
- д) имитация

9. Основным субъектом и объектом культуры выступает:

- а) **человек**
- б) эмпатия
- в) социальная норма
- г) инкультурация

д) язык

10. В какой стране неприлично причесываться и красить губы на людях:

- а) **США**
- б) Испания
- в) Сингапур
- г) Голландия
- д) Италия

11. Кто предложил «платиновое правило общения», которое гласит: «Поступай с другими так, как они поступали бы сами с собой».

- а) **М. Беннет**
- б) Э. Холл
- в) В. Гудэнаф
- г) К. Гиртц
- д) Г. Хофштеде

12. Современные англичане считают его главным достоинством человеческого характера:

- а) **самообладание**
- б) доброта
- в) уважение
- г) коммуникабельность
- д) трудолюбие

13. «Умей держать себя в руках» - эти слова как ничто лучше выражают девиз

- а) **англичан**
- б) испанцев
- в) итальянцев
- г) американцев
- д) русских

14. В какой стране принято считать, что наказывать детей – это и право и обязанность родителей?

- а) **в Британии**
- б) в Испании
- в) в Японии
- г) в Италии
- д) в Америке

15. Чем был вызван исследовательский интерес к проблемам общения в 1990-е годы?

- а) **мощным развитием современных электронных средств связи и социально-политическими изменениями в мире**
- б) разработкой программы экономической помощи развивающимся странам
- в) появился культурологический интерес к процессу общения
- г) созданием Института службы за границей
- д) введением учебного курса по МК в образовательную программу в СНГ

16. Какой вид культурных норм исключает элемент мотивации поведения, поскольку нормы, составляющие его должны выполняться автоматически?

- а) **традиция**
- б) нравы
- в) обычаи
- г) закон
- д) обряд

17. Какие 4 основные сферы культурных ценностей принято выделять в культурной антропологии:

- а) **быт, идеологию, религию, художественную культуру.**
- б) быт, идеологию, религию, нравы.
- в) быт, религию, художественную культуру, этноцентризм.
- г) быт, религию, язык, культуру.
- д) быт, идеологию, традиции, религию.

18. Какой город с 18 века является «столицей вкуса», главным законодателем моды:

- а) **Париж**
- б) Оттава
- в) Санкт-Петербург
- г) Токио
- д) Нью-Йорк

19. Наиболее яркими представителями французской литературы в 20 веке были:

- а) **Пруст, Франс, Моруа, Антуан де Сент-Экзюпери, Базен.**
- б) Драйзер, Твен, Гюго, Дюма
- в) Карнеги, Дюма, Кинг, Хичкок
- г) Жорж Санд, Киплинг, Скотт
- д) Рабле, Мольер.

20. Они высоко ценят свою индивидуальность, придают огромное значение разнице между людьми, ценят свободу выбора, просты в общении, экономят время на всем, чужды чопорности. Это характеризует:

- а) **американцев**
- б) японцев
- в) англичан
- г) французов
- д) китайцев

Тест 2.

1. «Картина мира» в лингвистике — это:

• **способ отражения мира в сознании коллективного носителя языка**

2. «Массовое общество» — это новый общественный строй, сложившийся в странах Европы и США ...

• **после Второй мировой войны**

3. Абстрактный знак, отражающий условную связь формы и содержания, называется:

• **знаком-символом**

4. Автор теории воздействия языка на культуру народа

- **Б. Уорф, Э. Сепир**

5. Авторами линейной модели коммуникации были:

- **К. Шеннон и У. Уивер**

6. Безэквивалентной лексикой называют слова

- **не имеющие соответствий в других языках**

7. В конце молитвы христианин обычно крестится. Этот жест следует отнести к:

- **ритуальным жестам**

16. В ситуации неизвестности индивид испытывает сильный стресс и чувство страха в культурах с:

- **высоким уровнем избегания неопределенности**

17. Вариант аккультурации, в ходе которого происходит идентификация индивида как с родной, так и с новой культурой, называют:

- **интеграцией**

18. Вариант аккультурации, в ходе которого индивид полностью утрачивает связь с родной культурой, но при этом не принимает культуры большинства, называют:

- **маргинализацией**

19. Вариант аккультурации, в ходе которого человек полностью принимает ценности и нормы новой культуры, отказываясь при этом от норм и ценностей своей культуры, называют:

- **ассимиляцией**

20. Вариант аккультурации, связанный с полным отрицанием новой культуры и сохранением ценностей своей материнской культуры, называют:

- **сегрегацией**

21. Вид аккультурации, который является результатом негативной этнической идентичности и негативной этнической толерантности

- **маргинализация**

22. Вид аккультурации, который является результатом негативной этнической идентичности меньшинства и позитивной этнической толерантности большинства

- **ассимиляция**

23. Вид аккультурации, который является результатом позитивной этнической идентичности и позитивной этнической толерантности

- **интеграция**

24. Вид аккультурации, который является результатом позитивной этнической идентичности меньшинства и негативной этнической толерантности большинства

- сегрегация

Тест 3.

1. Вид коммуникации, который осуществляется по особым каналам, прежде всего, информационным сетям, как в письменной, так и в устной форме, и использует, в основном, выразительные средства языка, — это _____ коммуникация.

- **информативная**

2. Все должно иметь свою структуру и порядок, все предельно точно определено правилами, а пространство для личностной инициативы незначительно, люди вовлечены в поток информации, перегруженный мельчайшими деталями, в культурах с:

- **низкой скоростью распространения информации**

3. Вся информация проходит беспрепятственно, причем те данные, которые хранятся в памяти, являются более важными, чем те, которые вновь передаются, в культурах с:

- **высокой скоростью распространения информации**

4. Г. Ливитт обнаружил, что наиболее эффективной формой коммуникации в группе является:

- **"круг"**

5. Гарольд Келли не относил к оценке информации о поступке

- **мотивацию**

6. Главной добродетелью считается уважение к родителям и старшим членам семьи в культурах

- **с высокой дистанцией власти**

7. Горизонтальная передача информации, в процессе которой коммуникатор и реципиент принимают равноправное участие называется:

- **диалог**

8. Группы с четным числом членов

- **менее устойчивы**

9. Группы, которые имеют целью удовлетворить стремление членов групп к социальному одобрению, уважению и доверию называются:

- **экспрессивными**

10. Группы, которые образуются ради выполнения определенной работы, называются:

- **инструментальными**

11. Для дешифровки текста какой-либо национальной культуры необходимо знание:

- **национальной картины мира данной культуры**
- **невербальных средств общения**
- **обрядов и традиций**
- **языка**

12. Для описания процессов межкультурной коммуникации и понимания ее специфики больше подходит модель коммуникации

- **круговая**

13. Доля безэквивалентной лексики в каждом языке составляет, по подсчетам исследователей, приблизительно

- **6-7%**

14. Если появляется какая-либо новая тема, в отношении которой еще не выработана четкая позиция, то собирается своеобразный совет группы, где формулируется мнение, в культурах

- **коллективистских**

15. Замысел, информация, ради которой осуществляется коммуникация, состоящая из символов, устная, письменная или визуальная, называется:

- **сообщение**

16. Значение культурного контекста в коммуникации первым определил:

- **Э. Холл**

17. Из перечисленного, выберите, в каких сферах проявляется воздействие культуры на язык:

- **грамматика языка**
- **лексика и фразеология**
- **стереотипы речевого общения**
- **функциональная дифференциация языка**

18. Из перечисленных культур, время можно экономить, терять, наверстывать, ускорять, время является системой, с помощью которой поддерживается порядок в организации человеческой жизни, в культуре:

- **монокронные**

19. Из перечисленных стран, выбрать страны, которые ориентированы на будущее:

- **Россия**

20. Из перечисленных стран, выбрать страны, которые ориентированы на настоящее:

- **США**

К безэквивалентной лексике относят:

- **имена собственные**
- **названия культурных реалий**

21. К быстро говорящим культурам относятся все носители _____ языка(-ов).

- **романских**

22. К внутренней речи нельзя отнести:

- **написание текста**

23. К культуре, относят такие общества, в которых неформальные каналы коммуникации играют важную роль при распределении информации, вследствие чего люди чаще всего оказываются хорошо информированными:

•с «**высоким контекстом**»

24. К культуре, относят такие общества, в которых практически отсутствуют неформальные каналы коммуникации, вследствие чего люди постоянно нуждаются в информации определенного типа:

•с «**низким контекстом**»

25. К наименее подконтрольным сознанию формам невербального поведения относятся:

•**взгляд**

• **мимика**

• **поза**

26. К основным сферам культурных ценностей не относится:

•**производство**

27. К поведенческим нормам не относятся:

•**артефакты**

28. Культура отдельной социальной группы или слоя внутри одного общества называется:

•**субкультурой**

29. Культуры, в которых доминирует линейное распределение времени, называют:

• **монокронными**

30. Культуры, в которых доминирует нелинейное распределение времени, где за единицу времени возможно выполнение сразу нескольких дел, называют:

• **полихронными**

Тематика рефератов

1. Раскройте понятие коммуникации (общения).
2. Дайте определение процесса массовой коммуникации.
3. Раскройте содержание современных концепций массовой коммуникации.
4. Дайте определение массовой информации.
5. Определите особенности и характерные черты массовой информации.
6. Какое влияние оказывают базовые системы коммуникации на развитие общественной жизни?
7. Назовите основные системы коммуникации и назначение.
8. Каковы основные «полюсы» или критерии, позволяющие охарактеризовать содержание базовых систем коммуникации?
9. Раскройте понятие системы базовых коммуникаций. Какое место они занимают в общественной жизни?

Темы творческих заданий

Задание 1: Разработайте план воспитательного мероприятия для детей дошкольного возраста с целью ознакомления с особенностями межкультурной коммуникации. Разработайте мультимедийные материалы для проведения мероприятия.

Задание 2: Разработайте памятку для туристов с рекомендациями, как минимизировать эффект «культурного шока» во время путешествия по стране (России, Великобритании, США – по выбору студента).

Задания для проведения промежуточной аттестации

В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий используется ЭОР

<https://dis.ggtu.ru/enrol/index.php?id=4508>

Вопросы к экзамену

1. Дайте определение и раскройте структуру межкультурной коммуникации.
2. История и причины возникновения межкультурной коммуникации.
3. Понятие культуры и основные ее определения.
4. Социализация и инкультурация.
5. Культура и поведение.
6. Культурные нормы и ценности.
7. Культурная идентичность и ее сущность.
8. Понятие коммуникации и ее роль в культуре.
9. Теория высоко- и низкоконтекстуальных культур Э. Холла.
10. Теория культурных измерений Г. Хофштеде.
11. Теория культурной грамотности Э. Хирша.
12. Понятие этническая картина мира и ее структура.
13. Понятие «национальный характер».
14. Стереотипы в межкультурной коммуникации.
15. Понятие и виды коммуникации.
16. Общение и коммуникация.
17. Вербальная коммуникация и ее элементы.
18. Невербальная коммуникация и ее формы.
19. Паравербальная коммуникация и ее элементы.
20. Сущность процесса восприятия.
21. Культура и восприятие.
22. Явление культурного шока, его симптомы и способы преодоления.
23. Сущность и основные формы аккультурации.
24. Аккультурация как коммуникация.
25. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
26. Понятие и структура межкультурной компетентности.
27. Как применяются основные понятия теории коммуникации в раскрытии аспектов межкультурной коммуникации?
28. В чем заключаются лингвокультурные аспекты заимствований в языках?

29. Национально-культурные особенности лексического состава английского языка.
30. Как отражается ценностная картина мира в языке?
31. Раскройте культурный аспект использования эвфемизмов и метафор в английском языке.
32. Назовите основные проблемы взаимодействия языков и культур.
33. В чем заключается национально-культурная специфика фразеологизмов в английском языке?
34. Перечислите основные направления сопоставительного анализа паралингвистических средств коммуникации.
35. Раскройте межкультурные аспекты деловой коммуникации.

Схема соответствия типовых контрольных заданий и оцениваемых знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Код и наименование компетенции	Наименование индикатора достижения компетенции	Типовые контрольные задания
ПК-3. Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	ПК-3.1	Вопросы к экзамену Тестовые задания
	ПК-3.2	Реферат Практические задания